

O ECONOMISTA QUE “TORNOU A CIÊNCIA ECONÓMICA MAIS HUMANA”



Richard Thaler, após saber que o prémio Nobel da Economia de 2017 era seu, explicou de forma sucinta aos jornalistas o que é que o seu trabalho das últimas três décadas tinha trazido de diferente para o estudo da economia: “Foi o reconhecimento de que os agentes económicos são humanos e que os modelos económicos têm de incorporar isso.”

A primeira ideia, a de que “os agentes económicos são humanos”, parece ser uma ideia básica e óbvia, algo que está à vista de toda a gente e que não seria suficiente para ganhar grandes prémios. Mas a verdade é que, na ciência económica clássica, os modelos utilizados para fazer previsões so-

Continuação na página 12



20 ANOS DE HISTÓRIA E DE DEDICAÇÃO ÀS SUAS RAÍZES

PUIGDEMONT DECLARA CATALUNHA COMO REPÚBLICA INDEPENDENTE, MAS DEIXA PROCESSO EM SUSPENSO PARA QUE HAJA DIÁLOGO



Puigdemont declarou a independência e pediu diálogo. Mas propôs igualmente ao Parlamento que “suspenda a declaração da independência para que nas próximas semanas se comece um diálogo para chegar a uma solução acordada”.

Ou seja, temos independência, é certo, mas numa declaração mais soft, já que o processo fica suspenso. O governo catalão tentará agora reunir o máximo de apoios à sua causa. A questão que se mantém é como reagirá Madrid a este anúncio. Recorde-se que o primeiro-ministro Mariano Rajoy falará hoje às 10h.

PIRIPIRI
RÔTISSERIE PORTUGAISE

MASSON
3038 MASSON, MONTREAL, QC H1Y 1X6
TEL.: 514.419.5620

CÔTE-DES-NEIGES
5480 CÔTE-DES-NEIGES, MONTREAL, QC H3T 1Y5
TEL.: 514.303.7474

HOCHELAGA
3753 ONTARIO E., MONTREAL, QC H1W 1S3
TEL.: 514.521.2779

PLATEAU
415 MONT-ROYAL E., MONTREAL, QC H2J 1W2
TEL.: 514.504.6464

4 SUCURSAIS PARA MELHOR VOS SERVIR
WWW.PIRIPIRI.CA

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO

46\$

CADA

MOSTO CLÁSSICO

CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET, GRENACHE E MAIS

Grappolo d'Oro

TINTO E BRANCO

44\$

CADA

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831

Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale

42 variedades de mosto à sua escolha

Mosti Mondiale 2000

4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373

Marché S2 Et Fils Inc.

Desde 1975

ESPECIAIS ATÉ 17 DE OUTUBRO, 2017

BIFES DE ALCATRA

4.99

Lb

CEBOLA CURTIDA DIRETAMENTE DOS AÇORES

5.99

800g

LOMBOS DE BACALHAU DEMOLHADO GELNICO

17.99

800g

Sexta-feira: Prato do dia

BITOQUE

QUASE TUDO NA MESMA NOS AÇORES



ANTÓNIO PEDRO COSTA
acosta@avozdeportugal.com

Mais umas eleições autárquicas realizadas com civismo e após a emoção da noite eleitoral, tudo volta à normalidade, em que os ânimos se acalmam e a vida prossegue naturalmente e agora os novos

eleitos com a enorme responsabilidade de procurarem dignificar o cargo para que foram mandatados, valorizando, desta forma, uma classe tão abalada na sua reputação e elevando as expectativas dos eleitores.

O PS/Açores voltar a ser declarado como o vencedor destas eleições e, tal como se esperava, continuando como maior partido autárquico e a merecer dos eleitores açorianos a confiança por mais quatro anos, à frente do maior número de autarquias.

Em S. Miguel a maioria dos atuais presidentes, independentemente da sua cor política, foram reconduzidos para mais um mandato. Salvo no Nordeste em que António Miguel Soares conseguiu desalojar Carlos Mendonça, dando ao PSD mais uma autarquia.

No Concelho da Ribeira Grande, a votação foi muito mais expressiva, em que Alexandre Gaudêncio passou de 4 para 5 elementos da Vereação, ficando o PS reduzido a apenas 2 Vereadores, fruto de uma grande campanha eleitoral. Em Rabo de Peixe, a Assembleia de Freguesia que o PSD já detinha uma maioria esmagadora, passou mesmo assim de 9 Vogais para 11, enquanto que o PS com 4 Vogais apenas conseguiu desta vez eleger 2, o que mostra bem como o eleitorado daquela Vila apostou no PSD para continuar à frente dos destinos do Concelho e da Junta de Freguesia. A mobilização de Jaime Vieira foi determinante para o resultado da noite eleitoral, tendo mesmo a abstenção caído, pelo que foi festejado de forma efusiva nas ruas, com as músicas propositadamente criadas para a campanha e que os eleitores cantarolavam de cor e salteado.

Ponta Delgada, a joia da coroa, como lhe chamou um dia Mota Amaral, gerou, tal como há 4 anos, com José Contente muitas expectativas. O PS desta vez foi buscar mais uma das figuras gradas do governo para tentar roubar a maior autarquia dos Açores desde 1989. Vítor Fraga deixou a pasta dos Transportes e Obras Públicas do executivo açoriano para se dedicar exclusivamente à campanha, numa tentativa de derrubar José Manuel Bolieiro, um Presidente tranquilo que se candidatou a um segundo mandato, agora com uma equipa completamente renovada. O povo optou pela continuidade, deixando de lado alguma dose de agressividade do candidato socialista.

Por outro lado, tanto no Concelho da Lagoa, como na Povoação, o PS infligiu ao PSD derrotas humilhantes, com percentagens que mostram que os sociais democratas têm motivos para refletir muito quanto ao rumo a tomar nestes concelhos, com ambos os candidatos a submeterem-se ao veredito popular pela primeira vez.

Na generalidade, o nosso eleitorado é conservador e não arrisca na mudança, preferindo trilhar pelo caminho que já conhece. Em termos de Câmaras, o PS ficou com 12 e o PSD com 5 (mais uma do que em 2013)

Nos Açores, pouco se debateu nesta campanha eleitoral, em termos de propostas para os próximos tempos, e esperamos que a economia corra de feição e haja fundos estruturais suficientes para dinamizar o aparelho produtivo e os nossos Concelhos consigam mais qualidade de vida para as populações.

Todos esperamos que as novas propostas constituam um fator de esperança, pois há muitos desafios pela frente, que importa encontrar uma solução urgente. Passado o período eufórico de campanha, é preciso voltar à realidade crua e encarar os números menos positivos, agora com energias renovadas, para ultrapassar ingentes reptos nas áreas do emprego e do desenvolvimento social e económico.

Só assim vale a pena votar.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES

Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO

25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADDRESSE | ENDEREÇO

4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813

Sans frais: 1-866-684-1813

Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com

AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT | PRESIDENTE

Eduino Martins

ÉDITRICE | EDITORA

Nancy Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

DIRETOR ADMINISTRATIVO

Sylvio Martins

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF

SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO

Samuel Mendes-Nunes

DIRECTEUR | DIRETOR

Manuel de Sequeira Rodrigues

RÉDACTEUR EN CHEF

CHEFE DE REDAÇÃO

Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO

Antero Branco

COLLABORATEURS

COLABORADORES

António Pedro Costa

Augusto Machado

Daniel Loureiro

Elisa Rodrigues

Elizabeth Martins Carreiro

Francisca Reis

Hélder Dias

Humberto Cabral

João Arruda

José da Conceição

José de Sousa

Jorge Correia

Jorge Matos

Manuel Neves

Maria Helena Martins

Miguel Félix

Ricardo Araújo Pereira

Telmo Barbosa

Tony Saragoça

Vitor Gonçalves

GRAPHIQUE | DESIGN GRÁFICO

Sylvio Martins

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO

Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM

IMTV Ethnic Comm.

Ethnique Média.

Portugal: PortMundo Ld.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel



Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PALAVRA DO DIRETOR



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES
DIRETOR DO JORNAL A VOZ DE PORTUGAL
mrodrigues@avozdeportugal.com

A CONFIANÇA É VITAL PORQUE É A BASE DE TODAS AS RELAÇÕES HUMANAS

Desenvolver confiança entre clientes depende das práticas de negócio e das éticas que se seguem quando lidamos com as pessoas. Estas podem ir da forma como gerem o negócio no dia-a-dia, para o papel como bom cidadão empresarial, até ao ser-se um bom empregador.

Atualmente estamos num ambiente empresarial de mudanças rápidas, na realidade a própria sociedade está num desenvolvimento e mudança contínua. Isto significa que as expetativas também são dinâmicas e estão a aumentar ao longo do tempo. As organizações precisam de conseguir adaptar-se às mudanças e compreender as expetativas de forma a manter e abraçar a confiança.

O munda atual está a ser redefinido por cinco tendências: avanços tecnológicos, alterações demográficas, mudanças económicas globais, urbanização e escassez de recursos e alterações climáticas. Estas tendências têm efeitos duradouros e muitas vezes interrelacionados na sociedade. Por exemplo, a migração do poder de compra para os mercados emergentes, juntamente com um crescimento populacional explosivo em alguns países, fará com que mil milhões de pessoas fiquem melhor do que estão atualmente. Contudo, os mesmos desenvolvimentos podem exacerbar o desemprego, o descontentamento social e a falta de recursos.

O impacto destas tendências está a mudar radicalmente as expectativas da sociedade em relação aos negócios. E a forma como uma empresa se comporta mediante estas expectativas determina a confiança que depositam nela. A confiança é vital porque é a base de todas as relações humanas, de todas as transações e de todos os mercados. A confiança é a fundação da licença para trabalhar de uma empresa em qualquer região ou sector. Tudo isto está a fazer com que os administradores pensem estrategicamente na ética empresarial, especificamente a confiança que as empresas precisam de ganhar, para conseguir atingir essa confiança.

Os administradores não estão apenas e só interessados no crescimento das suas empresas, querem conseguir um bom crescimento; um crescimento real, inclusivo, responsável e duradouro. E querem que as suas empresas contribuam para o bom crescimento e para o «bem maior» de todos os seus trabalhadores, esta cultura é uma mais valia como ativo da organização porque ajuda a diferenciar a «qualidade do trabalho». A visão a curto prazo apesar de tentadora para certos setores não funciona.

Chego à conclusão que uma das formas de as empresas ganharem a confiança das pessoas envolve concentrarem-se em comportamentos que reflitam um objetivo empresarial social. Isso está a tornar-se prioridade para um número crescente de líderes, de acordo com as tendências que estão a redefinir o mundo dos negócios e os seus planos para o futuro das empresas.

Estas perceções são criadas pela opinião pública. A falta de confiança é uma ameaça ao crescimento. Como pode então ser desenvolvida a confiança nos negócios? Sugiro três prioridades estratégicas para muitos líderes e trabalhadores. Primeiro reconhecerem o papel que os comportamentos «certos» têm na criação de valor para uma vasta gama de envolvidos, que estão a avaliar o impacto destes comportamentos no mundo à sua volta. Segundo, desenvolver e articular um objetivo empresarial que leve em conta a sua contribuição à sociedade. Por fim, colaborar com os governos para estimular um crescimento que beneficie os cidadãos.

As empresas podem aproveitar um círculo virtuoso onde o aumento da confiança leva a mercados maiores e a mais criação de valor económico o que por sua vez gera mais confiança e testemunho histórico, admirado e publicado na imprensa. Esse ciclo começa apenas quando há confiança no negócio e a ênfase precisa assim de estar nos valores e não no valor. As empresas são esfoladas pela imprensa, quando são alvo de acusações, investigações devido a alegados comportamentos imorais e até criminosos.

PORTUGAL AINDA É UM ELO FRACO NA COESÃO EUROPEIA

ÁLVARO VIEIRA, EM BRUXELAS

As regiões portuguesas, a par das do Leste e de algumas do Sul da Europa, ainda aparecem com cores destoantes, nos gráficos do 7.º relatório sobre a coesão económica, social e territorial da Europa, que foi apresentado em Bruxelas.

O documento, elaborado de três em três anos, mostra muitas vezes um país cujas regiões se encontram numa situação mais difícil, e não só em termos económicos.

A boa notícia é que a União Europeia (UE) voltou à senda do crescimento económico. A má é que a redução das assimetrias regionais, até no interior dos Estados-membros, diminuíram pouco. As crises de 2008 e 2011 tinham travado a convergência regional, que volta agora a verificar-se. Mas a um ritmo lento, havendo ainda mui-

até dentro das mesmas regiões, com o despovoamento de zonas rurais e pressão sobre as cidades a aumentar. O mapa sobre a pressão demográfica nas NUT3 da UE mostra um Portugal que, entre 2005 e 2015, só ganhou população no distrito de Braga, à volta de Lisboa e no Algarve. As zonas de Vila Real, Bragança, Beira Alta e Alto Alentejo estão entre as que perdem mais população na UE.

Em termos de inovação, Portugal, Espanha, toda a Itália, a Grécia e o Leste surgem sobretudo no nível “moderado”, muito longe do “forte” ou “liderante” das regiões do centro da Europa. Ainda assim, Lisboa, a Região Centro e a Região Norte aparecem com um “moderado +”.

Há um gráfico em que Portugal se destaca, com um valor acima de todos os outros, mas que, mais do que força, revela dependência. É o gráfico do peso relativo dos fundos de coesão no



Corina Cretu, comissária europeia para a Política Regional LUSA/STEPHANIE LECOCQ

tas regiões cujos produto interno bruto per capita e taxa de emprego estão ainda abaixo daquilo que estavam antes da crise. Na apresentação do relatório, a comissária europeia para a Política Regional, Corina Cretu, deixou um aviso. Há regiões que estão há vários anos com um crescimento já próximo da média europeia — como as portuguesas —, mas que parecem “presas na armadilha do rendimento médio”. A sua indústria ainda tem custos elevados e a incorporação de inovação é incipiente. A sua economia precisa de se reorientar para novos sectores, apostar na exportação e na qualificação profissional. Caso contrário, a globalização, em vez de oportunidade, será um risco a que permanecerão particularmente vulneráveis, em termos de deslocalização de empresas e desaparecimento de postos de trabalho. No mapa sobre o nível de risco face à globalização e à mudança tecnológica a que estão expostas, as regiões portuguesas estão quase todas no nível 3, numa escala de 0 a 4. Só Algarve e Lisboa e Vale do Tejo estão no nível 2.

O relatório também dá destaque a aspetos demográficos, sublinhando que em 2015, pela primeira vez, houve mais óbitos do que nascimentos na Europa. E as diferenças de rendimentos e falta de emprego geraram muitas migrações,

investimento público.

Entre 2015 e 2017, mais de 80% do investimento público decorreu de fundos da política de coesão europeia. O desemprego na Europa, apesar de estar agora nos 7,7% (média europeia), ainda acima dos 7% de 2008, afeta particularmente os mais jovens que procuram o primeiro emprego. O mapa relativo aos jovens (15-24 anos) que em 2016 não estavam a estudar, nem em formação, nem a trabalhar, mostra Portugal alinhado com a Europa, com taxas de 7,5% a 10% para todo o território, à exceção do centro, onde a situação era melhor, com apenas 5% a 7,5%.

A apresentação do 7.º relatório sobre a coesão decorre numa altura em que está em discussão a redefinição da Política de Coesão, e do orçamento da UE, havendo quem, no contexto do “Brexit”, defenda que os fundos de coesão devam destinar-se apenas às regiões mais pobres. Na cerimónia, o presidente do Comité das Regiões, Karl Heinz Lambert, foi questionado sobre o tratamento a dispensar às regiões da Escócia e da Irlanda do Norte que votaram pela permanência do Reino Unido na UE.

Não chegou a dizer. Nem como via a crise política na Catalunha, a região da Europa onde, por estes dias, as conversas vão todas dar.

AGENDA COMUNITÁRIA

JANTAR, GRUPO CORAL, STA. CRUZ

O Grupo Coral Santa Cruz organiza o seu jantar anual no dia 21 de outubro de 2017 pelas 19h30 no subsolo da igreja Santa Cruz. A noite será animada pelo DJ e cantor Júlio Lourenço. Para mais informações ou reservas 514-844-1011.

ANGARIAÇÃO DE FUNDOS

Organiza-se no sábado, dia 21 de outubro às 19h na Igreja de Nossa Senhora de Fátima, um jantar de angariação de fundos para a Associação Canadiana dos Diabéticos. Para mais informações e reservas: Lúcia Carvalho 514-212-1552 ou Lina Pereira: 514-296-4597.

SÃO MARTINHO NA LASALLE

A Associação Cultural Recreativa Portuguesa de Lasalle organiza uma linda festa de São Martinho no dia 11 de novembro às 19h com fado e jantar. A ementa será entradas à portuguesa, caldo verde e bacalhau assado, sobremesa e podem optar para o prato opção, Faux-filet. Para reservas: Denis Palma 514-952-7892

35º ANIVERSÁRIO DA ASSOCIAÇÃO

A Associação Portuguesa do Espírito Santo de Hóche-la organiza o seu 35º aniversário no sábado, 14 de outubro de 2017 às 19h. A noite será animada pelo DJ Leandro. Para mais informação ou reservas, contacte: 514-817-5875.



O JANTARES DAS SEXTA-FEIRAS

13 DE OUTUBRO ÀS 19H

EMENTA: SOPA, CARNE DE PORCO A ALENTEJANA SOBREMESA

RESERVE: SUZETE NOBRE 438-502-5395

CONCEIÇÃO: 514-255-4849

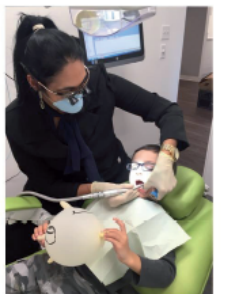
APC: 514-844-2269, FACEBOOK



Dentista Brasileira



Dra. Savana Maia



Apresentadora dos quadros de Saúde Bucal na rede ICI do programa em Português Cidade Brasil

DentisteALaval.com

450.664.0600

5100, Boul. Robert-Bourassa, Laval H7E 0A6

**4ª-FEIRA, 11 DE OUTUBRO**

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Tudo É Economia
5:57 Sociedade Civil
7:00 Ilha das Cores
7:15 Os Bochechas
7:29 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:07 Américo Rodrigues
Filhos da Nação
9:30 O Sábio
10:15 A Praça
12:12 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua - Diários
13:00 Portugal em Direto
14:00 Moda Lisboa
14:07 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Brainstorm
16:45 Histórias de Mar
17:15 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Hora dos Portugueses
20:45 Palavra aos Diretores
21:15 Brainstorm
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 O Sábio
23:45 Janela Indiscreta
com Mário Augusto!
0:00 Pedro Nuno Santos
Grande Entrevista
1:00 Moda Lisboa
1:15 Hora dos Portugueses

5ª-FEIRA, 12 DE OUTUBRO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Pedro Nuno Santos
Grande Entrevista
5:57 Sociedade Civil
7:00 Ilha das Cores
7:15 Os Bochechas
7:27 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:07 Palavra aos Diretores
9:36 O Sábio
10:24 A Praça
12:12 A Minha Mãe Cozinha
Melhor Que a Tua
13:00 Portugal em Direto
14:00 Moda Lisboa
14:07 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Linha da Frente
16:30 Windhoek (Namíbia)
Portugueses Pelo Mundo
17:00 Procissão das Velas
17:30 Agora Nós
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Hora dos Portugueses
20:45 Sim, Chef!
21:15 Windhoek (Namíbia)
Portugueses Pelo Mundo
22:00 Notícias do Atlântico
23:02 O Sábio
23:45 Fatura da Sorte
0:00 Grande Área
1:00 Moda Lisboa
1:15 Hora dos Portugueses

6ª-FEIRA, 13 DE OUTUBRO

1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Cerimónias de Fátima
8:00 Jornal da Tarde
9:07 Visita Guiada
9:30 O Sábio
10:15 Inesquecível
11:45 Volta ao Mundo
12:00 Fátima e o Mundo
13:00 Portugal em Direto
14:00 Moda Lisboa
14:07 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 Sexta às 9
16:45 Todas as Palavras
17:15 Agora Nós

18:45 Moda Lisboa
19:00 24 Horas
20:00 Especial Arquitetos
Portugueses pelo Mundo
20:45 Hora dos Portugueses
21:00 Mundo Sem Muros
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 O Sábio
23:45 Sexta às 9
0:30 A Essência
0:45 Paraíso
1:15 Hora dos Portugueses

SÁBADO, 14 DE OUTUBRO

1:30 Whats Up - Olhar a Moda
2:00 A Essência
2:15 Os Maias
3:00 Bom Dia Portugal
5:00 Hora dos Portugueses
5:50 Sociedade Civil
6:45 Ilha das Cores
7:00 Os Bochechas
7:30 Maravilhosa Expedição
às Ilhas Encantadas
7:45 Magazine Literacia 3D
8:00 Jornal da Tarde
9:06 Voz do Cidadão
9:33 Network Negócios 2017
10:14 Portugal Que Dança
11:00 Podium
12:00 Atlântida - Açores
13:30 Ghost Hunt
14:00 Donos Disto Tudo
14:59 Telejornal
16:00 Aqui Portugal
19:00 24 Horas
20:00 Network Negócios 2017
21:00 Luis de Matos - Impossível
21:45 ModaLisboa Boundless
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 Donos Disto Tudo
0:00 Cá Por Casa
com Herman José
1:15 ModaLisboa Boundless

DOMINGO, 15 DE OUTUBRO

1:30 Madeira Prima
2:00 Viagens à Volta do Mundo!
Volta ao Mundo
Tech 3
2:30 A Criação
3:00 Atletismo: Maratona e Meia
Maratona Rock'n'Roll 2017
7:00 Açores
Eucaristia Dominical
8:00 Jornal da Tarde
9:07 A Praça
10:15 Agora Nós
11:15 Ideias & Companhias
11:45 Moda Lisboa
12:15 Sociedade Recreativa
13:15 Diga Doutor
14:15 Hora dos Portugueses
14:59 Telejornal
16:15 Janela Indiscreta
16:45 Viagens à Volta do Mundo!
Volta ao Mundo
17:00 Trio d'Ataque
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:30 Decisão Nacional
21:00 Hora dos Portugueses
21:45 Voz do Cidadão
22:00 Notícias do Atlântico
23:00 Whats Up - Olhar a Moda
23:30 Portugal Que Dança
0:30 Sociedade Recreativa

2ª-FEIRA, 16 DE OUTUBRO

1:30 Bom Dia Portugal
4:58 Decisão Nacional
5:31 Atlântida - Açores
7:00 Ilha das Cores
7:15 Os Bochechas
7:28 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:07 Literatura Aqui

A CORRIDA PELA VIDA

**JOSÉ DA CONCEIÇÃO**

jconceicao@avozdeportugal.com

O desespero que o mestre da emoção revelou para encontrar cada ser humano na sua trajetória existencial.

Ele passou noites a fio dormindo ao relento e não encontrou quem procurava. As tempestades de areia cobriam seus pés e formavam uma crosta sobre os seus olhos. Continuar a buscar era loucura, mas ele não desistiu. Escalou altos penhascos e do topo gritava. Ninguém o ouvia. Até que um dia, longe, muito longe, o viu. Correu desesperado ao seu encontro. Enquanto corria, chorava. As lágrimas brindaram de alegria. Deixei-me imaginar o suposto diálogo desse encontro memorável. O mestre ajoelhou-se diante do ser humano abatido, sedento e fatigado, mas não o tocou, pois ainda não havia tido permissão. Apenas deu-lhe a sua água e colocou o seu manto sobre ele e disse-lhe: há muito tempo que saí à sua procura. Foram noites de insónia e longos dias de fadiga. Você não pode imaginar como fiquei preocupado. Assombrado com tanta generosidade, o ser humano se culpa e diz: como você, é tão grande, o mais famoso dos homens, pode se preocupar comigo? Não é possível! Eu sou mais um entre tantas pessoas!

O mestre olhou para o seu coração e o amou ainda mais. Disse-lhe: “O mundo pode não se preocupar com você, mas saiba que eu deixei tudo para procura-lo, deixei o meu conforto, meu descanso, por sua causa”. Então o homem combalido diz-lhe: Mas eu estou cheio de erros, maltratei tantas pessoas, feri inocentes, nunca aprendi a me doar, desejava que todos gravitassem em torno das minhas verdades. Além disso, o desprezava. Algumas vezes ouvia de longe a sua voz bradada do alto de penhasco e achava que você era mais um louco perdido neste imenso deserto. Definitivamente eu não sou digno da sua preocupação. Acho que você errou o endereço, encontrou a pessoa errada, deixe-me continuar sedento e infiltrado nesta bolha de solidão”.

O mestre disse-lhe: “não errei o endereço. Sei o seu nome, conheço as suas falhas e dificuldades. Não vim por causa dos seus erros, mas por causa da sua vida. Deixe-me carregá-lo sobre os meus ombros”. “Como assim?” pergunta o homem assombrado. “Eu sempre pensei que no dia em que nos encontrássemos você pediria contas de todas as minhas faltas, revelaria a sujeira da minha alma, me puniria e me diminuiria em praça pública. Mas, agora, você vem e me elogia, não me cobra nada e, ainda por cima, se propõe a me carregar nos seus ombros. Desculpe-me, continua o homem em prantos, isso parece uma miragem. Vá em frente que eu tentarei acompanhá-lo”. O mestre, condoído, lhe disse: você não é um peso para mim e está muito fatigado. Carregá-lo não é um fardo, mas um prazer. Tudo o que passei neste imenso deserto não se compara à alegria de encontrá-lo. Você é a única razão de eu estar neste árido lugar”. Foi com princípios semelhantes a estes que Jesus Cristo se apresentava aos fariseus, aos imorais, aos impuros, aos pecadores, aos ricos, aos miseráveis. O mestre da emoção deixava todos confusos e perturbados com as suas atitudes. Nunca constrangia as pessoas nem pedia contas dos seus erros. As lições do seu tratamento arrebatavam as pessoas, por isso os seus inimigos até faziam bicha para ouvi-lo. Ninguém conseguia ficar longe dele. Nos últimos meses não conseguia mais andar, pois uma numerosa multidão o seguia fascinada. Esperavam um homem rígido, mas veio alguém exalando gentileza, esperavam um carrasco punitivo, mas veio alguém expressando doçura, compreensão e compaixão. Ainda hoje o mundo pára ao comemorar seu nascimento no Natal, mas as pessoas não compreendem porque é que ele compartilhou a sua história.

Seus inimigos podiam julgá-lo, torturá-lo e crucificá-lo, mas ele já havia enterrado as sementes em milhares de homens e mulheres. O melhor favor que se pode fazer a uma semente é sepultá-la. As sementes que ele plantou desenvolveram-se e causaram a maior revolução da história.

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO

DR. N. PELOSO, D.D.S **DR. A. KARAMITSOS, D.D.S**
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S **DR. R. LAFLEUR, D.D.S**

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÔNICO COM SEGUROS

1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

Traduções Sandy Martins

Traduções de documentos em Português, Inglês e Francês.
Traduções urgentes nas mais diversas áreas

Contacte
514-943-7907

Rádio Portugalíssimo
CFMB
AM 1280
MULTILINGUAL

PRODUTORA:
ROSA VELOSA

LINHA ABERTA:
514 790.0251
CONTACTO PUBLICITÁRIO:
514 366.2888
DOMINGO DAS 16H ÀS 18H
5877 PAPINEAU, MONTREAL, QC

NOITE BRASILEIRA NA CAIXA PORTUGUESA DESJARDINS



MIGUEL FÉLIX
mfelix@avozdeportugal.com

Terça-feira, 3 de outubro de 2017, a Caixa celebrou a sua identidade brasileira com a presença do cônsul-geral do Brasil em Montreal, Rubens Gama, e com a exposição de aquarela da Camila Pacheco. Camila Pacheco apresenta assim a freguesia do Plateau Mont-Royal.

Durante este evento, o nosso amigo, e colaborador deste jornal, João Aparecido da Luz apresentou o seu livro, *Dicas de Viagens*, onde ele conta as suas histórias de viagens através dos 4 continentes. Você pode ler algumas histórias no nosso jornal. Este livro é um relato de experiências realizadas, sentidas e vividas pelo autor em países e cidades nos quatro continentes, objetivando passar um breve relato do cotidiano dos habitantes dos lugares. A sintaxe simples e descomplicada utilizada nos textos permite que leitores, de qualquer idade, incluindo estudantes de nona série e Ensino Médio, possam ter a informação fiel das descobertas do cotidiano de pessoas, cidades e países, seus costumes e tradições, um pouco da história, geografia e divisão administrativa de cada região. Com textos claros, concisos e atraentes, as crônicas têm um desenvolvimento literário que satisfaz de forma prazerosa o mais exigente leitor. São pormenores que devem nortear não somente as aspirações de viajantes experimentados, mas também aquelas pessoas que planejam, muitas vezes há



anos, um experimento extraterritorial junto a povos de diferentes etnias. Além da leitura sadia, o leitor, sem que se dê conta, participa dos fatos descritos tendo a sensação de vivenciar os locais inteirando-se dos acontecimentos, como se lá estivesse. Isto aguça o interesse em levar a efeito uma viagem por esses lugares, e pode contribuir

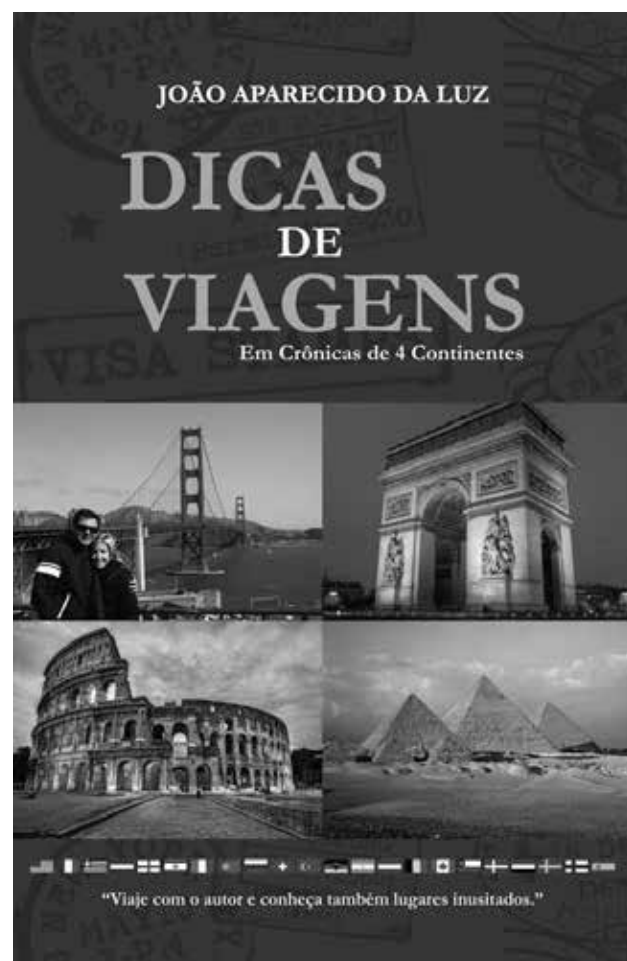
para construção de um projeto para realização de seus sonhos culturais, muitas vezes relegados a um segundo plano pela opção de ter um carro, barco, reserva de dinheiro investido, com muito apego aos bens materiais. Tendo estado em quarenta países nos quatro continentes, e viajando sempre às suas expensas, o autor transfere para o papel, de maneira prática, objetiva, real e fiel, tudo o que suas lentes fotografaram e ficou gravado em sua memória. Por não estar sujeito a compromissos assumidos com patrocinadores, é livre para descrever o que vê e sente. Através de sua observação crítica descobre em Nova Iorque, por exemplo, a escultura de um leão talhado no Brasil em uma só peça de madeira pesando 8000 libras. Viagem é um investimento que nós teremos sempre connosco. Nada poderá nos tirar aquilo que vivemos e sentimos através dela. As recordações nos acompanharão para sempre.



SOBRE O AUTOR

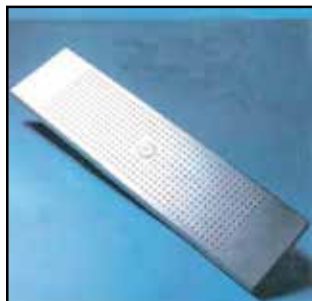
João Aparecido da Luz é natural de Ribeirão Bonito, Estado de São Paulo. Estudou Ciências Jurídicas e Sociais e formou-se em direito pela Faculdade de Direito de Guarulhos, tendo atuado como advogado em São Paulo, capital, ocasião em que fez também diversos cursos extracurriculares e de pós-graduação em Direito Civil, Penal e Trabalhista.

Após este período, migrou para o segmento de Equipamentos de Segurança, atuando principalmente na área comercial de EPI (Equipamento de Proteção Individual). Graduiu-se em Técnico de Segurança ministrado sob a orientação técnica do CBAI (Comité Brasileiro-Americano para Indústria), curso baseado no modelo aplicado aos especialistas de segurança dos Estados Unidos. Ministrou cursos de EPI no IBS e em diferentes empresas que atuam no Brasil nos mais diversos segmentos de mercado. Trabalhou nas empresas James North, MSA do Brasil, Equipamentos Balaska e Marluvas, entre outras. Fez cursos de extensão universitária em Vendas, Marketing, Estratégia de Negócios e outros na área Comercial.



Por força desta nova atividade, viajando por todos os estados brasileiros, o autor redescobre a vocação de conhecer as pessoas, a história, a geografia e a cultura de cada região, trazida da adolescência. Neste momento, inicia a trajetória de visitas ao exterior, sempre acompanhado de sua esposa, incansável incentivadora desse seu talento. A determinação de alçar voo por quatro continentes, rendeu-lhe, até o momento, viagens a quarenta nações como Egito, Israel, Turquia, Rússia, Estados Unidos, Itália, França, Canadá, Portugal entre outras, muitas delas revisitadas várias vezes. Tem participado, além da Bienal do Livro de São Paulo, onde lançou seu último livro, da Feira do Livro de Lisboa e outras menores pelo interior de Portugal. Realizou seis edições da Feira do Livro do Ipiranga na cidade de São Paulo, evento que, pelo escopo cultural, foi oficializado e consta no calendário de eventos da Prefeitura Municipal de São Paulo, lei 14485 de 2012. É detentor do prêmio "Morador mais viajado do Ipiranga", São Paulo, concurso ÍCONES DO IPIRANGA, promovido pela Gafisa S/A e jornal Diário de São Paulo. É Membro da UBE - União Brasileira de Escritores.

Escreve crônicas sobre os locais onde esteve que são publicadas em sites e jornais semanais de São Paulo e Montreal, Canadá. Algumas delas e outras, originais, estão no livro "Dicas de Viagem". São relatos breves de experiências de vida de um cidadão dedicado ao trabalho, à família e ao aperfeiçoamento espiritual. Por devoção, canta e toca salmos em diversas igrejas.



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio
- Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal
- Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro
- Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

20 ANOS DE HISTÓRIA E DE DEDICAÇÃO ÀS SUAS RAÍZES



SYLVIO MARTINS
smartins@avozdeportugal.com

Em 1997 foi um ano bastante mexido, o Boavista conquista pela 5ª vez na sua história a Taça de Portugal ao vencer na final o Benfica por 3-2. Bill Clinton começou o seu segundo mandato. Na RTP internacional começaram os programas televisivos, Lições do Tonecas e Herman Enciclopédia. No Globos de Ouro venceram Cinco Dias, Cinco Noites, de José Fonseca e Costa como o



meus programas preferidos na RTP é Sim Chefe! Portugal foi reconhecido através do mundo como campeão europeu no futebol e na música. E, aqui na Associação Saudades da Terra QuebeQuente é



indiscutivelmente a melhor e maior organização na comunidade fazendo duas grandes festas na missão de Nossa Senhora de Fátima e sem esquecer que esta organização é a comissão organizadora da festa do Senhor Santo Cristo dos Milagres em Montreal, organizando um fim de semana incrível organizando também uma angariação de fundos para esta festa.



melhor filme do ano.

Em Montreal, na nossa comunidade, mais precisamente em abril um grupo da Ribeira Quente realizou a sua primeira festa (A Festa do Chicharro), e foi registada em setembro 1996, "Associação Saudades da Terra QuebeQuente". Longe eles pensavam que este pequeno grupo seria um dos maiores hoje. E, em outubro deste ano aconteceu o deslizamento de terras em Ribeira Quente nos Açores, originado por fortes chuvas, provocando 29 mortos, 3 feridos graves e desalojando 36 famílias.

20 anos depois, muitas coisas mudaram, hoje os Estados-Unidos têm um presidente muito longe do que estávamos à espera, e muito perto de uma guerra nuclear. Benfica foi Tetra-campeão, um dos

Através da história desta organização tiveram sucesso ano após ano, mesmo se deslocaram-se de Montreal para Laval. O público continuou a vir em grande grupo. Este grupo associativo marece muito por tudo o que eles fazem, diretamente e indiretamente tocando a nossa comunidade quando necessitam.

Sábado, 7 de outubro festejou-se em grande este aniversário, todos os anos, a Associação Saudades da Terra Quebequente surpreende todos os que participam nesta festa, em honra de São Paulo da Ribeira Quente, e mais uma vez, muitos ficaram admirados, pelo excelente trabalho que foi feito pela organização do evento, começando pela apresentação da sala, mesas preparadas com esti-

lo, todas as cadeiras estavam foradas e decoradas. Depois pudemos apreciar e saborear alguns canapés antes do jantar, servindo todos através da sala, “Realmente chic”, disse uma das pessoas que vi-



ram isso.

A noite iniciou-se com as boas-vindas, proferidas por Mário Carvalho, que ao mesmo tempo apresentou a equipa que serviria durante a noite.

E, dando um toque no 20º aniversário do deslizamento de terras em Ribeira Quente nos Açores, tiveram um momento de silêncio e depois o pa-

ção Portuguesa de Ste-Thérèse.

Não esquecendo que este grupo dá justo valor às pessoas que merecem. Desta vez foi Alex Moreira pela sua ajuda que faz de ano após ano e ao pre-

sidente da câmara de Anjou, Luís Miranda, que foi o primeiro português a ser eleito nas autarquias. E, para finalizar o 20º aniversário alguns dos membros fundadores que receberam uma recordação deste grandioso evento: Liberato Furtado; Victor Carvalho; José Domingos Silva; José Pimentel; João Gonçalo; Mário Carvalho; Emanuel



dre Carlos deu os seus agradecimentos ao mesmo tempo relembrando tudo o que este grupo fez acontecimento, e foi uma grande honra ter feito a missa em honra destas pessoas, e, lá foi a reza e a benção deste grandioso jantar.

Foi servida a entrada – amêijoas com um excelente molho, sopa, salada, prato principal e a sobremesa. Podemos notar que os vinhos portugueses, são reis aqui, verde, Mateus, branco e tinto, foram vendidos a ótimo preço. Esta noite memorável brilhou com o seu espetacular efeito visual, graças à decoração do salão, assaz elegante nas suas cores, luz, alegria, boa gente, etc. Tudo a módico preço para esta magnífica festa.

Este ano, foi o conjunto “Starlight” que deu um espetáculo extraordinário, muito profissional e bem mexido, sem esquecer o DJ Alex Moreira, que marcou muito bem a sua presença até ao fim da noite. Não esqueçamos Eddy Sousa, finalizou esta noite aquecendo todos que ficaram até às últimas na pista de dança. Quero também notar que festejou-se o aniversário da Lúcia Carvalho, uma pessoa com um grande coração e que ajudou muito esta festa e também foi presidente da associa-



Linhares. O resto, é história, e o domingo serviu certamente de dia de descanso para os organizadores, que trabalharam muito, e talvez até para algumas pessoas que dançaram muito. Pelo que se viu durante a festa, temos a certeza que todos gostaram desta linda noite.

A Associação Saudades da Terra Quebequente agradece a todas as pessoas que se implicaram durante a preparação deste grandioso evento. Por meu lado, agradeço aos organizadores pelo seu empenho e dedicação durante todos estes anos, e viva a Ribeira Quente!



VISION DE L'AVENIR
OPTOMÉTRISTES

Serviço 1 hora

Exame local
Aceitamos
prescrições exteriores

LIQUIDAÇÃO FIM DA ESTAÇÃO

50% **de desconto**
sobre todas as armações
na loja, incluindo os
óculos de marca (griffés),
na compra de lentes
com prescrição.

D&G PRADA Dior VERSACE GUCCI

Uma equipa de peritos em ótica estão ao seu serviço
Nos nossos produtos seleccionados. Esta oferta não pode ser combinada com qualquer oferta ou desconto. Esta especial está disponível durante um tempo limitado.

1700 Saint-Martin Ouest, Laval
Tel.: 450.687.8020 Metro Montmorency
www.visiondelavenir.ca





FARPÕES BALDIOS DE MARTA MATEUS NO "46º FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA"

Amanhã será a última apresentação do filme de Marta Mateus que está a concorrer no festival do novo cinema em Montreal na parte "court métrage international".

messa de uma Reforma Agrária. No Alentejo, estes camponeses ocuparam grandes propriedades onde antes eram submetidos ao poder dos seus patrões. Diz-se no Alentejo, que quando se perde alguma coi-



No final do século XIX, os trabalhadores rurais em Portugal iniciaram uma corajosa luta por melhores condições de trabalho. Depois de gerações de miséria e fome, a Revolução de Abril semeou a pro-

sa, quem procura deverá começar a andar para trás e voltar ao princípio. Os protagonistas deste filme, resistentes desta velha luta, contam a sua história às gerações de hoje, nas suas próprias palavras.

EXCURSÃO
MONTREAL - FALL RIVER
PARA PARTICIPAR NO
25º CONVÍVIO RIBEIRAGRANDENSE
NA NOVA INGLATERRA - 28. OUTUBRO. 2017

PARTIDA: 10.28.2017 - 6:00am
REGRESSO: 10.29.2017 - 3:00pm

ESTADIA NO HOTEL HAMPTON INN
CONTATAR - SR. MANUEL PUGA
☎ 450 - 430 - 8950
ou **SRA. LINA PEREIRA**
☎ 514 - 296 - 4597






EXCURSÃO MONTREAL - FALL RIVER 25º CONVÍVIO RIBEIRAGRANDENSE NA NOVA INGLATERRA

- ◆ Estadia no Hotel HAMPTON INN - FALL RIVER/WESTPORT
53 Old Bedford Road, Westport, MA 02790, EUA
- ◆ Os preços são os seguintes (Dólares Canadianas):
- ◆ Autocarro + Bilhete para a Festa \$150.00 (preço por pessoa)
- ◆ Autocarro + Bilhete para a Festa + Hotel
 - Quarto para 2 pessoas \$225.00 (preço por pessoa)
 - Quarto para 3 pessoas \$205.00 (preço por pessoa)
 - Quarto para 4 pessoas \$195.00 (preço por pessoa)
- ◆ Local de saída do autocarro: Igreja Nossa Senhora de Fátima da Laval
- ◆ O pagamento deve ser efetuado com a reserva
- ◆ Em caso de cancelamento da viagem até 48 horas antes da partida apenas serão reembolsados em 50%
- ◆ Em caso de cancelamento a menos 48 horas da data da viagem não haverá reembolso (zero)
- ◆ Devem ter em sua posse o passaporte válido ou um visa de autorização para entrar nos USA.
- ◆ Têm de estar presentes 15 minutos antes da hora de partida. *O autocarro não espera por ninguém!*
- ◆ Para mais informações e reservas favor contactar com o Sr. Manuel Puga 450-430-8950 ou com a Sra. Lina Pereira 514-296-4597

INDEPENDENTISMO COMO FERRAMENTA DE PERTURBAÇÃO



JORGE CORREIA

O caso da Catalunha em Espanha, para além da Escócia ou mesmo do Quebec aqui no Canadá tem despertado muitas paixões a favor e contra a independência em relação à nação no qual estão integrados. Cada caso é um caso, e podemos dispor de alguns cujas populações, por arranjos políticos derivados de conflitos nos últimos séculos viram-se sem a sua independência histórica; outros, apesar

BANCO SANTANDER “SERÁ MAIS RENTÁVEL” EM 2018

A alteração nos objetivos foi anunciada por Botín numa reunião com 200 analistas e investidores do Banco Santander, realizada este ano pela primeira vez na Bolsa de Nova Iorque e comunicada à Comissão Nacional do Mercado de Valores (CNMV), em Espanha. Em julho passado, o banco anunciou um au-



mento de 24% no lucro atribuível no primeiro semestre, em parte graças ao “forte crescimento na América Latina, melhorias importantes em Espanha e uma sólida evolução no Reino Unido”. Botín destacou que a entidade “avançou muito na vinculação de clientes” e na melhoria da qualidade do negócio nos últimos doze meses, ao mesmo tempo que continua a ver “um forte crescimento na América Latina e tendências positivas tanto na Europa como nos Estados Unidos”.

“No Reino Unido, apesar do crescimento do Produto Interno Bruto (PIB) ter abrandado, a evolução é melhor do que prevíamos”, o que aumentou o objetivo de rentabilidade para 2018, afirmou.

Botín disse ainda que o banco quer aumentar o lucro por ação em dois dígitos em 2018.

A presidente do Santander referiu que a entidade continua a trabalhar na integração do Banco Popular, adquirido no passado dia 7 de junho, após intervenção das autoridades europeias de resolução, explicando que em 60 dias foram alcançados três objetivos essenciais, incluindo o aumento de capital de 7.000 milhões de euros.

da identidade cultural, têm vivido sempre em simbiose com outras culturas, formando nações multiculturais (ainda que poucos gostem de ouvir esta palavra atualmente).

No entanto devemos fazer a seguinte pergunta: qual o interesse em certas forças políticas, ou socio-políticas, em promover a independência? A quem serve todos estes tumultos, quando é notório, acima de tudo nos casos ocidentais, a difícil ou mesmo falta de comprovação da vantagem em ser independente? A Catalunha despertou de repente para um problema que na realidade pouco diferença lhe fazia até ao momento, sendo acima de tudo uma disposição histórica derivada de alguns erros passados que deixaram feridas na construção da Espanha. Estas feridas estão neste momento a ser revolvidas por movimentos que pretendem acima de tudo a perturbação, ou mesmo o caos, do qual beneficiam, através do inflamar das paixões coletivas de um povo, ou de uma franja da população, que muito provavelmente não se incomodaria com uma situação

que não sendo totalmente de acordo com os seus desejos, não feria a sua coletividade.

Nos tempos que correm, com forças que apenas pretendem a perturbação caótica de modo a confundir a mente e os sentimentos das pessoas, há que optar pela serenidade, pela ponderação e não embarcar cegamente em opiniões ou ações que visam apenas separar as pessoas, fraturar sociedades e criar inimigos ou adversários que na realidade não existem.

CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO



Alain Côté O.D.

Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

Tel.: 514 849-9966 4242, Boul. St-Laurent, suite 204
Montréal, Qué., H2W 1Z3

IMPORTATIONS

ITAL PLUS
IMPORTATIONS inc

**Podemos esmagar
aquí as suas uvas
em utensílios
ultra modernos
de aço inoxidável**

Próximo de sua casa, receberá qualidade, bom preço e bom serviço

Para vos servir

Roberto Carnevale • José da Costa • Franco

Tel.: 514.327.0505

8785 Pascal Gagnon, Montréal • Aberto 7 dias



Santander Totta
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
10 DE OUTUBRO DE 2017
1 EURO = CAD 1,485240
4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

AGÊNCIA ALGARVE
681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

VIAGENS COMFORT
4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

Alfred Dallaire
MEMORIA
80 anos de história
EDUÍNO MARTINS
514.862.2319
DANNY PENA
514.688.4576
PEDRO ALVES
514.898.1152
www.memoria.ca

ÆTERNA
Complexe funéraire • Crématorium
Funeral Complex • Crematorium
DIVISION • MAISON AARON
GEORGE JUSTINO
55 Gince St-Laurent
514.228.1888
www.complexeæeterna.com

MAGNUS POIRIER
ANTÓNIO RODRIGUES
Cel.: 514.918.1848
NATÁLIA SOUSA
Cel.: 514.918.1841
Tel. Geral: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM
Contabilistas
SEMPRE MAIS PERTO DE SI
4242 Boul. St-Laurent #201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA

DR. THUY TRAN
8770 Bl. Langelier #212
Em St-Leonard, H1P3C6
Tel.: 514.499.1624

ELETRICIDADE

ÉLECTRO LUSO LTÉE
225 Gounod
Tel.: 514.385.1484
Tel.: 514.385.3541

IGREJA

IGREJA ASSEMBLEIA DE DEUS
Horário: 6ª-feira 19h-21h
Domingos 18h-20h
4280 Bl. Metropolitain E,
salão 202, 1º andar,
H1S1A2, St-Leonard, Mtl.
T.: 514-668-5601

IMPORTADORES

PRODUITS ALIMENTAIRES
Ferma UNIBEL
FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.
2615 Place Chassé
Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

BEIRA NOVA INC.
IMPORTADORES DE
PRODUTOS DO MAR
Miguel: 514-835-8405
Fernando: 514-944-5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

Chouricôr
Joe Melo,
Carlos Cabral
e Carlos de Sousa
A MERCEARIA DAS
FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

Marché SA
4701 St-Urbain
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 des Laurentides
450.669.7467
www.granitelacroix.com

NOTÁRIOS

Me. Krystel Leblanc
Depositária do arquivo notarial
de Me. Luciano Bernardo
4242 St-Laurent, #203
Tel.: 514.843.5626

ME. EDUARDO DIAS
4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

PADARIA Açorianna
8351, Boul. St-Michel
Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

RÉNOVATIONS LISBONNE INC.
Tony Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

RLA RÉNOVATION

RENOVAÇÃO RESIDENCIAL
INTERIOR E EXTERIOR
RUI MIGUEL RODRIGUES
riarenovation@outlook.com
Tel.: 514-575-9605

RENOVAÇÕES

FREIRE
MANAGEMENT INC.
CONSTRUÇÃO
RENOVAÇÃO
DESENHO
(514) 979.7904

GILBERTO
ESPECIALISTA EM
RENOVAÇÕES
LIGEIRAS
Cimento, cerâmica,
casas de banho, cozinha ao
completo, chão de madeira (bois
franc), problemas de canaliza-
ção e esgotos, e muito mais...
T.: 514.668.6281

RESTAURANTES

GRILLES URBAINES PORTUGAISES
HA POULE MOUILLÉE
969, Rachel E. Mtl, Qc.
www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

Solmar
111 St-Paul Este.
T.: 514.861.4562
www.solmar-montreal.com

A VOZ DE PORTUGAL
A mais antiga jornal de língua portuguesa no Canadá
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.
RESULTADO PARA
QUEM ANUNCIA.

SERVIÇOS CONSULARES
EMB. DE PORTUGAL EM OTAVA T.: 613.729.0883
CONS. GERAL DE PORTUGAL, MONTREAL T.: 514.499.0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS	T.: 514.495.3284
ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ	T.: 514.983-7837
ASS. PORTUGUESA DE NOSSA	
SENHORA DE FÁTIMA DE LAVAL	T.: 450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ	T.: 514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DO ESP. SANTO	T.: 514.251.9791
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE	T.: 514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE	T.: 514.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE	T.: 514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE	T.: 514.388.4129
CENTRO COMUNITÁRIO	
DO DIVINO ESPÍRITO SANTO	T.: 514.353.1550
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE	T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL	T.: 514.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL	T.: 514.844.1406
FESTIVAL PORTUGAL EM MTL	T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES	T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA	T.: 514.273.4389

RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO	T.: 514.648.8343
CANA VERDE	T.: 514.618.9087
ESTRELAS DO ATLÂNTICO	T.: 450.681.0612
ILHAS DO ENCANTO	T.: 514.388.4129
RANCHO FOLC. SANTA CRUZ	T.: 514.844.1011
PRAIAS DE PORTUGAL	T.: 514.844.1406

CENTROS
AJUDA À FAMÍLIA T.: 514.982.0804
AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO T.: 514.842.8045
INTEGRAÇÃO E CULTURA LUSO T.: 514.252.5233

ESCOLAS
PORTUGUESA DE BROSSARD T.: 514.466.9187
PORTUGUESA DE LAVAL T.: 450.681.0612
SANTA CRUZ / LUSITANA T.: 514.844.1011

FILARMÓNICAS
F. DIVINO ESPÍRITO SANTO T.: 514.844.1774
F. PORTUGUESA DE MONTREAL T.: 514.982.0688

IGREJAS
MISSÃO SANTA CRUZ T.: 514.844.1011
MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA T.: 450.687.4035

RESTAURANTES

CASA DO ALENTEJO
GRILLES PORTUGAISES SUR CHARBON DE BOIS
5938 St-Hubert (Rosemont)
Tel.: 514.272.9797

SERVIÇOS FINANCEIROS

Desjardins
Caixa Portuguesa
4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

SERVIÇOS FINANCEIROS

assure-toi.ca
Seguros
- Doença Grave
- Invalidez
- Vida
assure-toi.ca
Plano Poupança - Reforma
- Investimentos - REER - CELI
Paulo F. Gonçalves
Tel.: 514.884.0522
PFG

MONTREAL - A MINHA CIDADE
MONTRÉAL - MA VILLE
ENTREGA DOS PRÉMIOS DO CONCURSO LITERÁRIO

375 anos

Manuel Carvalho
Apresentação de Livro
AS BELAS MANHÃS

Joviano Vaz
HOMENAGEM

Germano Rocha
canta poemas de Joviano Vaz

Majao
Montra de pinturas Portugal de lés-a-lés

15 DE OUTUBRO DE 2017
15H00
CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ
60, RUE RACHEL O. MONTRÉAL
SALÃO NOBRE

Desjardins Caixa portuguesa
azores airlines
AMIGOS DA BIBLIOTECA JOSÉ D'ALMANOS UTL - Santa Cruz
Porto de honra
Entrada livre
Momento musical

Uma escolha certa...

514-284-1813

Classificados e pequenos anúncios

EMPREGOS

PADEIRO COM EXPERIÊNCIA A TEMPO INTEIRO E ASSISTENTE PADEIRO A TEMPO INTEIRO. E, SENHORA PARA TRABALHAR AO BALCÃO E FAZER SANDUÍCHES.
TANIA: 514-795-8277

Precisa-se de homens e mulheres com experiência em limpeza escritórios de companhias a tempo inteiro ou a tempo parcial. Deve ter um carro. Por favor, envie seu CV por fax para 450-975-1977 ou ligue para 450-975-2303 9h-17h.

Estamos à procura de pessoas com experiência em terraplanagem. Especializado em muros Pavé-uni. Estamos localizados na margem-sul
Lorenzo: 514-991-8455

Padaria situada em Ste-Thérèse precisa de padeiros e ajudante padeiro. Os interessados poderão contactar para os seguintes números de telefone:
514-979-3348 ou 450-434-4150.

Precisa de senhora para fazer limpeza de uma casa sem crianças e que fale francês. Sextas-feiras durante a tarde, durante 3 horas a todas as duas semanas. **514-486-0847**

PROCURA-SE PAISAGISTA COM EXPERIÊNCIA EM PAVE UNI, MUROS E ESCADAS EM BLOCOS E ASFALTO. 514-992-1586

Precisa-se de uma pessoa para trabalhar na grelha e um ajudante cozinheiro para restaurante especializado em grelhados à moda portuguesa.
438-764-4964

PAVÉ BOISBRIAND

A melhor equipa de "pavé-uni" no Quebeque, procura pessoa com experiência para a colocação de "pavé-uni". Bom trabalhador.
Nora: 450-628-5472

EMPREGOS

Companhia em paisagismo está à procura de empregados com ou sem experiência com carta de condução. **514-242-7649**

Pessoa para trabalhar na grelha de carvão a tempo inteiro com experiência
T.: 514-814-0362

RESTAURANTE ALDEA
Precisa-se de cozinheiro com experiência para trabalhar no restaurante português.
514-619-3912

Companhia de produção de radiadores para veículos está à procura de empregados com ou sem experiência e a tempo inteiro. Falamos português.
Pedro: 438-993-6626

Precisa-se de uma senhora para fazer limpeza de uma casa em Boisbriand, a tempo inteiro e parcial. deve ter um carro.
450-435-3557

Motorista com Carta de Condução Classe 5 Para fazer entregas de uma companhia de distribuição de produtos alimentares
Enviar C.V. para mariap@ferma.ca, por Fax 514 845-5345 ou apresentar-se no 2615 Place Chassé, Montreal H1Y 2C3

Restaurante procura um gerente para tomar conta da cozinha, organizar e gerir a churrascaria portuguesa, com experiência.
514-826-3401

Precisa-se de pessoas para trabalho geral num restaurante português. **514-251-1001**

SERVIÇOS

Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.
ROSA: 514-278-3956

ALUGA-SE

Aluga-se 41/2 na rua Joliette em Longueuil num triplex todo renovado com uma linda cozinha com chão em cerâmica, varanda, com estacionamento, livre no 1º de novembro. 680\$/mês. **438-881-5212**

AUGUSTO FERNANDES
COURTIER IMMOBILIER
Sutton L'immobilier nous habite
T.: 514 992.6938
PARA COMPRAR E VENDER
www.augustofernandes.com

Rivière-des-Prairies
BUNGALOW COM 2QTS E 2 CASAS DE BANHO COM GRANDE TERRENO

ST-Michel
BOM TRIPLEX 3X 51/2, COM BONS RENDIMENTOS

SAIBA O VALOR DA SUA CASA AVALIAÇÃO GRÁTIS

Villeray
Bungalow à venda 319,000
Ideal para investir e construir um 6plex
BUNGALOW COM GRANDE TERRENO

Plateau
VENDIDO

PROCURAMOS: 2PLEX, 3PLEX, 4PLEX OU 5PLEX NA ZONA DO PLATEAU, VILLERAY, AHUNSTIC E ROSEMONT

Necrologia

ORAÇÃO**ORAÇÃO AO DIVINO ESPÍRITO SANTO**

Divino Espírito Santo Vós que me esclareceis em tudo, Vós que iluminais todos os meus caminhos, para que atinja o meu ideal. Vós que me concedeis o sublime dom de perdoar e esquecer todas as ofensas e até o mal que me têm feito; Vós que estais comigo em todos os instantes, eu quero humildemente agradecer por tudo o que sou e por tudo o que tenho e confirmar mais uma vez a minha esperança de um dia merecer e poder juntar-me a Vós e a todos os meus irmãos na perpétua glória e paz. Amém! Pai Nosso e Avé Maria. Obrigado mais uma vez. A pessoa deverá fazer esta oração três dias seguidos sem dizer o pedido e dentro de três dias terá alcançado a graça por mais difícil que seja. Publicar assim que receber graça. Agradece-Vos Senhor as graças desejadas. L.B.

ORAÇÃO AO DIVINO ESPÍRITO SANTO

Oh! Divino Espírito Vós que me esclareceis de tudo, que iluminais todos os meus caminhos, para que eu possa atingir a felicidade; Vós que me concedeis o sublime dom de perdoar e esquecer todas as ofensas e até o mal que têm feito; vós que estais comigo em todos os instantes, eu quero humildemente agradecer por tudo o que sou eu e por tudo o que tenho e confirmar mais uma vez a minha esperança de um dia merecer e poder juntar-me a Vós e a todos os meus irmãos na perpétua glória e paz. Amém! Pai Nosso e Avé Maria. Obrigado mais uma vez. A pessoa deverá fazer esta oração três dias seguidos sem dizer o pedido e dentro de três dias terá alcançado a graça por mais difícil que seja. Publicar assim que receber graça. Agradeço graça recebida e peço perdão pelo atraso e protecção no futuro. L.B.

ORAÇÃO

Ó minhas 13 Almas Benditas, sabidas e entendidas, a vós peço pelo amor de Deus atendei ao meu pedido. Ó minhas 13 Almas Benditas, sabidas e entendidas, pelo sangue que Jesus derramou do seu corpo. Pelas lágrimas que Jesus derramou dos seus Sagrados Olhos, atendei ao meu pedido. Meu Senhor Jesus Cristo, deitai-me a Vossa Bênção, afastei de mim os inimigos e dai-me sorte na vida. Que olhos do mal não me vejam, que os inimigos se afastai e cortai a força aos meus inimigos e atendei ao meu pedido. Se eu alcançar a graça de... ficarei devota de vós e mandarei publicar esta oração, pela Graça recebida. L.B.

RE/MAX HARMONIE
STEVEN ANDRÉ GONÇALVES
COURTIER IMMOBILIER, B.C. 3350, rue Rachel E. #201, Mt (Qc)
Cell: 514-779-7413
Bur: 514-259-8884
www.stevenandregoncalves.com

JOVEM DINÂMICO COM 9 ANOS DE EXPERIÊNCIA

NOVO NO MERCADO
ROSEMONT | PETITE PATRIE
GRANDE DUPLEX 2'X 5 1/2 BEM SITUADO NA RUA FABRE. PERTO DE TODOS OS SERVIÇOS. OCUPAÇÃO DUPLA. ÓTIMA OPORTUNIDADE.

VILLERAY
VENDIDO EM 8 DIAS
LINDO 4PLEX

SERVINDO NA VOSSA LÍNGUA PORTUGUÊS, FRANCÊS E INGLÊS PARA VENDER OU COMPRAR, AVALIAÇÃO GRÁTIS

ROSEMONT | PETITE PATRIE
VENDIDO EM 18 DIAS
COM 1X5 1/2 + 4X3 1/2 EM MUITO BOM ESTADO CASA COM BONS RENDIMENTOS

ROSEMONT PETITE-PATRIE
VENDIDO EM 11 DIAS
GRANDE QUADRUPLER COM GRANDE 6 1/2, QUINTAL E COM ESTACIONAMENTO PRIVADO.

ESTOU A SUA ESPERA PARA VOS AJUDAR

RE/MAX
Sandra Cantinho
Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**

Escritório
514 281.5501 #1032
Telemóvel
514 995.1444

COM MAIS DE 17 ANOS AO SEU SERVIÇO
EXPERIÊNCIA, COMPETÊNCIA E TRANSPARÊNCIA

PLATEAU
Magnífico condomínio de 1500pc. 3 qts fechados. Const. 2004. Chão em madeira. Insonorização superior. 2 balcões. Elevador. Garagem. \$459,000

PLATEAU
Belo condomínio com 2 qts fechados. 900pc. Chão em madeira. 2 terraços, lareira ao gás. Estacionamento incluído. \$329,000 negociável

PLATEAU
Condomínio, cheio de "charme!" 2 qts. Chão em madeira. Lareira ao gás. Balcão. Paredes interiores em tijolos. Disponível imediatamente. \$289,000 negociável

MERCIER
VENDIDO

HOCHELAGA
5plex (convertido a 4 apartamentos). Muito bem situado. Quintal com estacionamento. Renovado. Interessante para proprietário ocupante ou investimento. \$574,000

WESTMOUNT
Elegante casa em "Victoria Village" com 4 qts. Casas de banho renovadas. Telhado alto. Quintal. MUITO bem situado ao pé do novo Hospital. 2 estacionamentos. \$989,000 negociável

WWW.SANDRA-CANTINHO.COM

ANEDOTA

Mãe, mãe, de onde viemos??

- Filho, o homem é descendente de Adão e Eva.
- Mas o pai disse-me que o homem descende do macaco.
- Uma coisa é a família de teu pai, outra coisa é a minha.

A loira vai ao médico e ele pergunta:

- Eu te disse para tomar o remédio às 9:00, por que você tomou às 6:00?

A loira responde orgulhosa:

- Doutor, eu tomei às 6:00 para pegar as bactérias de surpresa!

Joãozinho pergunta ao pai

- Pai, como um bêbado se sente?

O pai responde:

- Filho, veja aquelas duas cadeiras ali na frente. Um bêbado veria quatro cadeiras.
- E Joãozinho diz:
- Mas pai, ali só tem uma cadeira

CAÇA PALAVRAS | HOSPITAL

L	I	X	E	I	R	A	A	O	C
G	W	L	Y	T	P	I	C	O	Y
G	P	U	P	I	C	A	T	R	L
E	C	V	O	Á	D	I	U	O	N
S	J	A	M	N	E	C	C	O	H
S	D	R	O	L	U	I	X	F	B
O	A	S	Z	A	D	L	A	R	F
F	F	N	P	É	I	C	D	L	V
T	Y	B	M	C	A	K	Q	V	Q
Y	F	R	E	M	É	D	I	O	G
FARMÁCIA			MACA			LEITO			
MÉDICO			LUVA			GESSO			
SONDA			LIXEIRA			REMÉDIO			
FRALDA									

SUDOKU: NÍVEL QUASE IMPOSSÍVEL

						7	9	
2	3			9				
5		7			4	1		
		1			7			5
	4						2	
6			2			3		
		2	5			9		6
				7			1	3
	8	9						

O ECONOMISTA QUE “TORNOU A CIÊNCIA ECONÓMICA MAIS HUMANA”

SÉRGIO ANÍBAL

bre como a economia se irá comportar assumem, por questões práticas e de simplificação, que ao tomarem as suas decisões os agentes económicos agem sempre para maximizar o seu interesse próprio e são calculistas e totalmente racionais. Isto é, muito pouco humanos. Foi na tentativa de contrariar esta escassez do factor humano nos modelos, responsável por tantas falhas de previsões, que se desenvolveu a chamada “economia comportamental”. Ao contrário da economia clássica, este campo de estudo assume que algumas decisões — sejam de uma pessoa individualmente ou de uma empresa ou do Estado — pouco ou nada têm de racional. E que, por isso, é importante que se consiga, com recurso a outras ciências como a psicologia, encontrar explicações para a falta de racionalidade, para que se possa eventualmente passar a antecipar melhor como se comportam realmente as economias. Richard Thaler, um economista norte-americano de 72 anos, há muito que é visto como um dos pais fundadores da economia comportamental e, a Academia Real Sueca das Ciências decidiu premiá-lo por isso, atribuindo-lhe o Prémio do Banco da Suécia para as Ciências Económicas em Memória de Alfred Nobel, mais conhecido como Prémio Nobel da Economia.

Desde os anos 80 do século passado que Thaler, actualmente professor na Universidade de Chicago, começou a mostrar como as decisões económicas, tanto vistas individualmente como a um nível mais macro, são tomadas muitas vezes relegando a racionalidade para um segundo plano e dando prioridade a emoções e sentimentos vários. Através de exemplos e de dados concretos, tornou claro que as pessoas pura e simplesmente não se comportam da forma como a teoria económica poderia fazer supor. As pessoas dão valor a questões como a justiça. E estão dispostas a ser elas próprias penalizadas se se depararem com alguma coisa que consideram injustas. Se um vendedor de chapéus de chuva tentar aproveitar-se do facto de estar a chover torrencialmente para vender cada chapéu ao dobro ou ao triplo do preço, pode deparar-se com compradores que, numa análise racional, poderiam considerar o preço justo, mas que, respondendo ao sentimento de injustiça, o forçam a redefinir os preços. As pessoas têm problemas em controlar-se a elas próprias. E sentem necessidade de, logo à partida, se comprometerem com um determinado tipo de comportamento, mesmo que ele venha a revelar-se a certa altura, como pouco racional.

As pessoas têm estados de espírito diferentes em diferentes fases das suas vidas. E tomam decisões de acordo com aquelas que são as suas prioridades no momento. Algumas vezes mais a pensar no futuro, outras mais a pensar no presente. As pessoas têm medo de se arrepender.

E por isso, algumas vezes, mesmo que haja um caminho que seja mais lógico do que outro, preferem não tomar qualquer decisão, para não correrem o risco de errar.

As pessoas são dadas a euforias. Quando as coisas começam a correr bem, pode existir a tendência para pensar que tudo vai correr sempre bem. Richard Thaler foi chamado a mostrar isso numa breve aparição no filme A Queda de Wall Street (The Big Short, no título original), em que surge ao lado de Selena Gomez, a explicar como é que um investidor, um apostador ou mesmo um jogador de basquetebol tendem a acreditar, quando são bem-sucedidos nas suas primeiras tentativas (investimento, aposta ou lançamento ao cesto), de que tudo vai continuar a ser igual no futuro, persistindo em novas tentativas para além do que seria racional e conduzindo em alguns casos a perdas de grande dimensão. Como as pessoas são tudo isto — ao mesmo tempo que tentam também ser racionais —, desenhar modelos económicos que sejam certos e exequíveis torna-se uma tarefa extremamente difícil. Talvez por isso Richard Thaler se tenha dedicado nos últimos anos a estudar de que forma é que é possível dar incentivos às pessoas para que estas se comportem de determinada maneira. É aquilo a que chamou, num livro escrito em conjunto com Cass Sunstein em 2008, a “teoria nudge”, uma espécie de pequeno empurrão que pode ser dado aos agentes económicos quando se pretende, por exemplo, reduzir o consumo de um determinado bem ou aumentar o nível da poupança. Ontem, em Estocolmo, os responsáveis da Academia Real Sueca das Ciências não pouparam na hora de medir o impacto do contributo de Richard Thaler: disseram que permitiu uma maior “compreensão da psicologia da economia”, que ajudou a economia comportamental a “passar da margem para o centro” da ciência económica e, principalmente, que “tornou a ciência económica mais humana”.

Richard Thaler, por seu lado, agora que faz parte da elite de economistas que receberam um Nobel, prometeu também ele continuar humano. Quando questionado sobre o que pretendia fazer ao prémio de nove milhões de coroas suecas que tinha acabado de receber, disse que iria tentar gastá-lo “o mais irracionalmente possível”.

HORÓSCOPO MARIA HELENA MARTINS



CARNEIRO: Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério. Amor: As suas obrigações profissionais podem não lhe permitir estar tanto tempo com a pessoa amada, por isso, aproveite de uma forma especial todos os momentos a dois. Viva alegre e otimista! Saúde: Procure ter uma alimentação equilibrada.

Dinheiro: Poderão surgir novas perspectivas nesta fase, mas não se deixe levar pelos impulsos. Números da Sorte: 8, 17, 11, 4, 2, 3



TOURO: Carta Dominante: O 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: Seja mais carinhoso com o seu parceiro. Saúde: Opte por refeições ligeiras. Dinheiro: Poderá realizar investimentos a título individual. Números da Sorte: 8, 10, 24, 30, 32, 43



GÉMEOS: Carta Dominante: A Morte, que significa Renovação. Amor: Poderá ter de enfrentar uma forte discussão com alguém da sua família. Saúde: O cansaço poderá invadi-lo, tente relaxar. Dinheiro: A sua conta bancária anda um pouco em baixo, seja prudente nos gastos. Números da Sorte: 1, 16, 15, 24, 27, 31



CARANGUEJO: Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. Amor: A sua vida afetiva poderá ganhar um novo rumo. Dê tempo ao tempo e acredite que é possível ser feliz. Saúde: Cuide melhor da sua pele, está a necessitar de uma limpeza facial. Dinheiro: Sentir-se-á preparado para realizar os projetos a que se propõe. Números da Sorte: 7, 8, 47, 41, 45, 3



LEÃO: Carta Dominante: 3 de Paus, que significa Iniciativa. Amor: O seu cansaço pode prejudicar a sua relação amorosa. Procure estar calmo. Não se canse vivendo agitado! Saúde: Procure não andar tão atarefado. Dinheiro: Poderá ter problemas com a sua entidade patronal. Seja audaz. Números da Sorte: 1, 8, 4, 10, 11, 6



VIRGEM: Carta Dominante: 4 de Copas, que significa Desgosto. Amor: Uma pessoa próxima de si poderá mostrar uma faceta menos agradável. O seu bem-estar depende da forma como encara os problemas. Saúde: Poderá sentir dores musculares. Dinheiro: Seja justo numa decisão que poderá ter que tomar. Números da Sorte: 8, 1, 14, 11, 17, 22



BALANÇA: Carta Dominante: 10 de Espadas, que significa Dor, Depressão, Escuridão. Amor: Tente pensar um pouco na sua relação, e reflita bem se esta o faz feliz. É tempo de meditação. Saúde: O stress e o excesso de trabalho poderão trazer-lhe alguns problemas de saúde. Dinheiro: Poderá haver um crescimento inesperado do seu poder material. Números da Sorte: 2, 11, 14, 17, 27, 39



ESCORPIÃO: Carta Dominante: 9 de Ouros, que significa Prudência. Amor: rejeite pensamentos pessimistas e derrotistas. Pratique o pensamento positivo e as ações construtivas agora! Saúde: Liberte-se da pressão do dia a dia através da boa disposição. Dinheiro: Apesar das divergências de opiniões no seu ambiente de trabalho, não desista dos seus objetivos. Números da Sorte: 10, 20, 30, 4, 5, 9



SAGITÁRIO: Carta Dominante: 6 de Espadas, que significa Viagem Inesperada. Amor: Um convite inesperado alegrará o seu dia. Que os seus desejos se realizem! Saúde: Mantenha o otimismo e procure manter a sua energia habitual. Dinheiro: Investigue as oportunidades de emprego em empresas recentes. Números da Sorte: 16, 25, 33, 42, 50, 61



CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: O convívio com a pessoa amada estará favorecido nesta fase. Aproveite estes momentos e esqueça todos os seus receios. Mantenha-se alegre e receptivo. A Vida espera por si. Viva-a! Saúde: Fase estável, mas esteja sempre alerta. Dinheiro: Os seus problemas poderão ser resolvidos, embora com lentidão. Números da Sorte: 7, 10, 5, 22, 41, 1



AQUÁRIO: Carta Dominante: A Força, que significa Força, Domínio. Amor: Procure não esconder segredos ao seu melhor amigo. Que a luz da sua alma ilumine todos os que você ama! Saúde: Evite adotar posturas incorretas. Dinheiro: É possível que não consiga cumprir um pagamento. Números da Sorte: 2, 19, 26, 34, 42, 54



PEIXES: Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida. Amor: Sentirá necessidade de conhecer pessoas diferentes. Viva o presente com confiança! Saúde: Probabilidade de ocorrência de pequenos acidentes domésticos. Dinheiro: Altura de fazer contenção de despesas. Números da Sorte: 17, 23, 44, 13, 26, 1

APRESENTAÇÃO DOS AZEITES ESPORÃO EM MONTREAL



SYLVIO MARTINS
smartins@avozdeportugal.com

O azeite português está entre os melhores do mundo. De Trás os Montes ao Alentejo, Portugal conseguiu desde sempre o cultivo das melhores azeitonas e a técnica ancestral de elaboração de azeite de elevada qualidade.

Quinta-feira passada no restaurante Douro situado no 6518 Boul. Saint-Laurent, foi a apresentação dos azeites Herdade do Esporão. Fiquei admirado pela apresentação dos produtos. Em primeiro lugar os apresentadores, vindos de Portugal, António Monteiro e Ana Carrilho da empresa de azeite Herdade do Esporão fizeram a apresentação da companhia e introdução do azeite com o seu historial e desenvolvimento económico da empresa. Depois vimos um vídeo informativo sobre as suas atividades e finalmente deram um mini-curso sobre como apreciar o azeite e a sua qualidade.

Aprendi muito sobre as diferenças nos tipos de azeite, tal como o azeite extra virgem que é o melhor azeite porque é o mais puro dos azeites, rico em vitaminas e minerais, excelente para temperar saladas e legumes ou até para usar em estufados e fritar. Azeite Virgem é um pouco mais ácido que o azeite extra virgem mas também rico em vitaminas e minerais, bom para temperar ou usar em estufados e frituras. Azeite normal ou refinado tem menor qualidade, pois os processos de refinamento retiram cor, sabor, aroma e vitaminas. Da mesma forma como acontece com o vinho, o melhor azeite de oliva costuma ser aquele que mais

agrada ao nosso paladar. A cada nova degustação, fica mais fácil identificar as particularidades das diferentes variedades de azeitonas, que transmitem aromas e sabores característicos ao azeite.



Com uma mão segure por baixo do copo para transferir calor. Depois de fazer isso por cerca de 30 segundos até 1min, inspire lentamente os aromas do azeite, buscando notas de frutas e ervas, que podem lembrar maçã, frutos secos ou cítricos, abacate, grama cortada, nozes, entre outras. Essas variações no aroma dependem da variedade da azeitona que deu origem ao azeite. Sugue uma pequena quantidade de azeite, preenchendo toda

a boca. Mas o mais importante é prestar atenção ao sabor doce, que deve ficar na ponta da língua, ao amargor presente na parte de trás da língua e à picância próxima da garganta. “Amargo” e “picante” são qualidades positivas de um azeite encontradas no paladar, da mesma forma como “frutado” é um bom sinal revelado pelo olfato.

A Herdade do Esporão, os azeites, comprovam a elevada qualidade sempre num segmento Premium, prosseguindo na valorização global do que é local, do que é singularmente do Alentejo e tão português mas que ao mundo se vai revelando como uma manifestação de excelência. Herdade do Esporão, Azeite Seleção Virgem Extra é produzido a partir das variedades de azeitonas Galega e Cordovil tradicionais do Alentejo. São selecionados os lotes com os aromas mais exuberantes destas diferentes variedades, Cobreiros. Paladar a maçã, algo picante e ligeiramente amargo.

Portugal tem já um grande conhecimento sobre o azeite, a relação e a experiência no seu tratamento e os estudos realizados que não nos param de surpreender em termos de benefícios deste alimento, conferem-lhe a maior importância e atenção de um sector em franco crescimento.

Foi uma primeira vez que fiz uma “degustação” de azeite, aprendi muito e foi uma experiência inesquecível, e outros importadores deveriam apostar em eventos semelhantes para todos os seus clientes. O azeite Herdade do Esporão já esteve disponível em Montreal no passado e agora Danny Burns, presidente da empresa importadora MCOLives está situado em Blainville e estão a cargo da distribuição deste produto de alta qualidade. Contacto: 514 974-4757.



Marché Général *Piazza (1986) inc.*

UVAS PARA VINHO DE ALTA QUALIDADE A PREÇOS COMPETITIVOS








Mosti Mondiale 2000
MOSTO FRESCO MONDIALE FRESCO
GARANTIDO 100%

ENTREGA GRATUITA*

CONTACTE DOMENICO

MOSTO CLÁSSICO | GRAPPOLO D'ORO

400 CREMAZIE O. PORTA 26, MONTREAL, QC.

Tel.: 514 271.0873

*Compra mínima requerida.

F1: LEWIS HAMILTON VENCE GP DO JAPÃO



HÉLDER DIAS
hdias@avozdeportugal.com

Tudo o que de melhor se poderia esperar para Lewis Hamilton acabou por acontecer neste Grande Prémio do Japão. O britânico venceu de ponta a ponta e viu o seu principal rival na luta pelo título Sebastian Vettel, abandonar no início da prova, derivado a um problema na vela do motor.

Com esta vitória, Hamilton, abriu uma vantagem de 59 pontos para Vettel o que eventualmente o aproxima de mais um Campeonato do Mundo, facto que poderá desde já acontecer em Austin, no Grande Prémio das Américas aonde basta que Vettel termine a prova em quinto lugar e Hamilton em primeiro, garantindo assim o tetra para o Britânico. Max Verstappen tudo tentou, mas não conseguiu bater Lewis Hamilton desta vez, tendo que se contentar com a segunda posição. Daniel Ricciardo fechou o pódio, em terceiro. Um pouco antes da largada, mais um susto para a Ferrari pois Sebastian Vettel, com um problema na vela do motor, quase tirou o alemão



da disputa do GP do Japão antes do seu início. A equipa trabalhou rápido e solucionou o problema na grelha, antes da volta de apresentação. Na largada, Hamilton manteve os comandos, com Vettel na cola e Verstappen ganhando a posição de Ricciardo. O australiano, ainda perderia a posição para Ocon. Verstappen ainda na primeira volta, atacou Sebastian Vettel e agarrava-se ao segundo lugar na prova. Na segunda volta, Vettel começou a queixar-se de um problema de falta de potência no carro facto este que o fazia cair para o sexto lugar. Por conta de uma batida do Carlos Sainz na primeira volta, o carro de segu-



ranca entrou na pista, para a retirada do carro do espanhol, ele mesmo que faz as despedidas da Toro Rosso, uma vez na próxima corrida, já assumirá o cockpit da Renault, no lugar de Jolyon Palmer. Na quarta volta e depois de reiniciada, a corrida Vettel perdeu mais uma posição, desta feita para Sérgio Perez, caindo para sétimo. Hamilton seguiu na ponta, seguido de perto por Verstappen e logo depois, Ocon e Ricciardo. Massa também passou por Vettel, subindo para

sétimo. O alemão da Ferrari foi para os boxes e abandonou a prova, praticamente dizendo adeus à disputa do título. Mas não esqueçamos que faltam ainda quatro corridas... A ver vamos.

A tática da Mercedes deu certo, pois neste meio termo, Hamilton voltou a abrir três segundos em relação a Verstappen. Voltas depois, Hulkenberg retornou para os boxes, com problemas na asa traseira. No mesmo momento, Magnussen fazia braço forte a Felipe Massa, forçando a ultrapassagem em cima do brasileiro. Os dois chegaram a se encostar e Massa perdeu a posição também para Grosjean, baixando para décimo. Hulkenberg abandonava a prova na 47ª volta, Stroll perdeu o controle do seu carro, após uma quebra na suspensão. O carro de segurança virtual foi acionado por duas voltas. Hamilton garantiu a 61ª vitória da sua carreira, a sua primeira POLE-POSITION em Suzuka, seguido por Verstappen e Ricciardo a completar o pódio. O britânico abriu uma vantagem de 59 pontos em relação a Vettel e ficou mais perto do tetracampeonato. Os comissários da FIA resolveram reprimir Sebastian Vettel por não ter assistido ao Hino Nacional Japonês... recordo que três repreendimentos custarão ao piloto alemão dez lugares na grelha de partida. Um homem feliz no pódio era Daniel Ricciardo o qual no começo do fim de semana prometeu subir ao pódio e conseguiu "estou feliz por ter conseguido nove pódios esta época e sem dúvida um recorde para mim, mas ainda temos muito para dizer em Austin e no México", ARI-GATO JAPÃO!

Próximo encontro dentro de duas semanas no Grande Prémio das Américas em Austin no Texas.

BEST WINE JUICE

BEST WINE CALIFORNIA TM Since 1975



**CHARDONNAY
MUSCAT
THOMPSON
SAUVIGNON BL
RIESLING**



starting

\$2.00/750ml



**CABERNET
SAUVIGNON
MERLOT
PINOT NOIR
ZINFANDEL
ALICANTE**

Wine Professional Sommelier Expert on Premises

THE BEST WINE PLACE IMPORT

1265 O'BRIEN -V ST-LAURENT - TEL: 514-747-3533

PORTUGAL VENCE SUÍÇA E CONQUISTA 'PASSAPORTE' PARA A RÚSSIA

A seleção portuguesa de futebol qualificou-se hoje pela sétima vez, e quinta consecutiva, para a fase final de um Mundial, ao vencer em casa a Suíça por 2-0 e conquistar o Grupo B europeu de apuramento.

Johan Djourou, aos 41 minutos, na própria baliza, e André Silva, aos 57, selaram o nono triunfo consecutivo da formação das 'quinas', depois da derrota inicial no reduto dos helvéticos, que chegaram à Luz com nove triunfos, em nove jogos. Portugal, que esteve em todas as grandes competições desde 2000 e repete as presenças em Mundiais de 1966, 1986, 2002, 2006, 2010 e 2014, terminou com os mesmos 27 pontos da Suíça, mas com vantagem na diferença de golos (32-4

contra 23-7).

A França, campeã em 1998, tornou-se hoje a 17.ª seleção a juntar-se à Rússia no Mundial de futebol de 2018, ao vencer a Bielorrússia por 2-1, em Saint-Denis, e conquistar o Grupo A europeu de apuramento.



GRUPO B

Portugal 2-0 Suíça
Hungria 1-0 Ilhas Faroé
Letónia 4-0 Andorra

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portugal	27	10	9	0	1	32	4
2-Suíça	27	10	9	0	1	23	7
3-Hungria	13	10	4	1	5	14	14
4-Ilhas Faroé	9	10	2	3	5	4	16
5-Letónia	7	10	2	1	7	7	18
6-Andorra	4	10	1	1	8	2	23



SUÍÇA, SUÉCIA E GRÉCIA COMPLETAM 'PLAY-OFF' EUROPEU

A Suíça, relegada para o segundo posto do Grupo B por Portugal, a Suécia e a Grécia completaram hoje o lote de seleções que vão disputar o 'play-off' europeu de apuramento para o Mundial de futebol de 2018.

Os helvéticos, os suecos, segundos do Grupo A, atrás da França, e os helénicos, segundos do Grupo H, há muito conquistado pela Bélgica, juntaram-se a Irlanda do Norte, Dinamarca, Itália, República da Irlanda e Croácia. A formação suíça precisava de pontuar em Portugal, mas perdeu por 2-0, a Suécia podia ser goleada na Holanda e também acabou derrotada por 2-0, enquanto os gregos receberam e golearam Gibraltar por 4-0, com um 'bis' do ex-benfiquista Mitroglou. No sorteio, a formação suíça será cabeça de série,

juntamente com Itália, Croácia e Dinamarca. Das seleções que terminaram os seus agrupamentos no segundo posto, ficou de fora a Eslováquia, que, no Grupo F, arrebatado pela Inglaterra, só somou 12 pontos nos jogos contra o primeiro, o terceiro, o quarto e o quinto. O sorteio do 'play-off' realiza-se a 17 de outubro, em Zurique, na Suíça, com eliminatórias, a duas mãos, entre 09 e 14 de novembro. O primeiro encontro disputa-se a 09, 10 ou 11 e o segundo a 12, 13 ou 14. Os vencedores dos quatro confrontos juntam-se, entre os Europeus qualificados, a Bélgica, Alemanha, Inglaterra, Espanha, Polónia, Sérvia, Islândia, Portugal, França e à Rússia, anfitriã do Mundial de 2018, de 14 de junho a 15 de julho.

MUNDIAL 2018: FASE DE GRUPOS

GRUPO A
Luxemburgo 1-1 Bulgária
Holanda 2-0 Suécia
França 2-1 Bielorrússia

	P	J	V	E	D
1-França	23	10	7	2	1
2-Suécia	19	10	6	1	3
3-Holanda	19	10	6	1	3
4-Bulgária	13	10	4	1	5
5-Luxemburgo	6	10	1	3	6
6-Bielorrússia	5	10	1	2	7

GRUPO F
Eslováquia 3-0 Malta
Eslovénia 2-2 Escócia
Lituânia 0-1 Inglaterra

	P	J	V	E	D
1-Inglaterra	26	10	8	2	0
2-Eslováquia	18	10	6	0	4
3-Escócia	18	10	5	3	2
4-Eslovénia	15	10	4	3	3
5-Lituânia	6	10	1	3	6
6-Malta	1	10	0	1	9

GRUPO C
Noruega 1-0 Irlanda do Norte
República Checa 5-0 São Marino
Alemanha 5-1 Azerbaijão

	P	J	V	E	D
1-Alemanha	30	10	10	0	0
2-Irlanda do Norte	19	10	6	1	3
3-República Checa	15	10	4	3	3
4-Noruega	13	10	4	1	5
5-Azerbaijão	10	10	3	1	6
6-São Marino	0	10	0	0	10

GRUPO G
Israel 0-1 Espanha
Macedónia 4-0 Liechtenstein
Albânia 0-1 Itália

	P	J	V	E	D
1-Espanha	28	10	9	1	0
2-Itália	23	10	7	2	1
3-Albânia	13	10	4	1	5
4-Israel	12	10	4	0	6
5-Macedónia	11	10	3	2	5
6-Liechtenstein	0	10	0	0	10

GRUPO D
Sérvia 1-0 Geórgia
País de Gales 0-1 Rep. da Irlanda
Moldávia 0-1 Áustria

	P	J	V	E	D
1-Sérvia	21	10	6	3	1
2-Rep. da Irlanda	19	10	5	4	1
3-País de Gales	17	10	4	5	1
4-Áustria	15	10	4	3	3
5-Geórgia	5	10	0	5	5
6-Moldávia	2	10	0	2	8

GRUPO H
Estónia 1-2 B. e Herzegovina
Grécia 4-0 Gibraltar
Bélgica 4-0 Chipre

	P	J	V	E	D
1-Bélgica	28	10	9	1	0
2-Grécia	19	10	5	4	1
3-B. e Herzegovina	17	10	5	2	3
4-Estónia	11	10	3	2	5
5-Chipre	10	10	3	1	6
6-Gibraltar	0	10	0	0	10

GRUPO E
Cazaquistão 1-1 Arménia
Polónia 4-2 Montenegro
Dinamarca 1-1 Roménia

	P	J	V	E	D
1-Polónia	25	10	8	1	1
2-Dinamarca	20	10	6	2	2
3-Montenegro	16	10	5	1	4
4-Roménia	13	10	3	4	3
5-Arménia	7	10	2	1	7
6-Cazaquistão	3	10	0	3	7

GRUPO I
Ucrânia 0-2 Croácia
Islândia 2-0 Kosovo
Finlândia 2-2 Turquia

	P	J	V	E	D
1-Islândia	22	10	7	1	2
2-Croácia	20	10	6	2	2
3-Ucrânia	17	10	5	2	3
4-Turquia	15	10	4	3	3
5-Finlândia	9	10	2	3	5
6-Kosovo	1	10	0	1	9



	PTS	J	V	E	D	GM	GS
1-FC Porto	22	8	7	1	0	19	3
2-Sporting	20	8	6	2	0	16	4
3-Benfica	17	8	5	2	1	16	6
4-Marítimo	16	8	5	1	2	9	6
5-Braga	15	8	5	0	3	15	9
6-Rio Ave	14	8	4	2	2	9	6
7-Belenenses	13	8	4	1	3	10	11
8-V. Guimarães	10	8	3	1	4	7	14
9-Boavista	10	8	3	1	4	7	8
10-Paços Ferreira	9	8	2	3	3	9	11
11-Feirense	8	8	2	2	4	9	12
12-Chaves	8	8	2	2	4	9	11
13-V. Setúbal	7	8	1	4	3	7	8
14-Portimonense	7	8	2	1	5	11	17
15-Tondela	6	8	1	3	4	10	12
16-Estoril Praia	6	8	2	0	6	8	20
17-Moreirense	6	8	1	3	4	6	14
18-Desp. Aves	6	8	1	3	4	7	12

RESULTADOS	PRÓXIMA JORNADA
Chaves 1-1 Tondela Paços Ferreira 3-2 Moreirense Portimonense 2-2 Desp. Aves Boavista 1-0 Feirense Rio Ave 2-1 V. Setúbal Braga 6-0 Estoril Praia Sporting 0-0 FC Porto Marítimo 1-1 Benfica Belenenses 1-0 V. Guimarães	20/10 Estoril Praia 15:30 Boavista 21/10 Feirense 11:00 Rio Ave V. Setúbal 13:15 Marítimo FC Porto 15:30 P. Ferreira 22/10 Tondela 11:00 Belenenses Desp. Aves 13:00 Benfica Sporting 15:15 Chaves 23/10 Guimarães 14:00 Portimonense Moreirense 16:00 Braga

LEDMAN LIGAPRO	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Ac. Viseu	19	9	6	1	2	15	8
2-Santa Clara	18	9	6	0	3	17	12
3-Leixões	16	9	5	1	3	12	13
4-FC Porto B	16	9	5	1	3	14	12
5-Nacional	14	9	4	2	3	16	14
6-Gil Vicente	14	9	4	2	3	11	9
7-Famalicão	14	9	3	5	1	10	8
8-Sporting B	13	9	4	1	4	15	17
9-Cova da Piedade	12	9	4	0	5	11	9
10-UD Oliveirense	12	9	3	3	3	9	10
11-Benfica B	12	9	3	3	3	11	10
12-Varzim	11	9	3	2	4	12	10
13-Académica	11	9	3	2	4	13	13
14-U. Madeira	10	9	2	4	3	10	9
15-Arouca	10	9	2	4	3	5	8
16-Real	10	9	3	1	5	16	15
17-Penafiel	10	9	2	4	3	7	12
18-Sp. Covilhã	9	9	2	3	4	10	12
19-Braga B	8	9	1	5	3	11	15
20-V. Guimarães B	8	9	2	2	5	8	17

TAÇA DA LIGA		
8/10	GRP.D	Paços Ferreira 1-1 Rio Ave
7/10	GRP.C	V. Guimarães 1-1 Feirense

TAÇA DE PORTUGAL - 3ª ELIMINATÓRIA			
2017/10/15	Leixões	vs	Tondela
	S. Martinho	vs	Braga
	Pinhalnovense	vs	V. Setúbal
	Fátima	vs	Chaves
	Canelas 2010	vs	Moreirense
	Académica	vs	Paços Ferreira
	Santa Clara	vs	Belenenses
	Olhanense	vs	Benfica
	AD Sanjoanense	vs	Rio Ave
	Operário Lagoa	vs	FC Felgueiras 1932
	SC Praense	vs	Alcains
	Alta de Lisboa	vs	Famalicão
	Vilafranquense	vs	Casa Pia
	U. Torcatense	vs	Marítimo
	U. Madeira	vs	Oriental
	Vila Real	vs	Desp. Aves
	Lusit. Évora	vs	FC Porto
	Vizela	vs	Sintrense
	Nacional	vs	Merelinsense
	Cesarense	vs	Caldas
	U. Leiria	vs	Sp. Espinho
	Arouca	vs	Coruchense
	AD Oliveirense	vs	Torreense
	Cova da Piedade	vs	Anadia
	Amarante FC	vs	Sp. Ideal
	Moura	vs	Portimonense
	Farense	vs	Estoril Praia
	Vilaverdense FC	vs	Boavista
	Ac. Viseu	vs	Feirense
	Vasco da Gama	vs	V. Guimarães
	ARC Oleiros	vs	Sporting
	Gafanha	vs	Freamunde

MAJOR LEAGUE SOCCER 2017					
GRUPO EAST			GRUPO WEST		
	J	P		J	P
1-Toronto FC	32	65	1-Vancouver Whitecaps	32	51
2-New York City FC	32	56	2-Sporting KC	31	48
3-Atlanta United FC	32	53	3-Portland Timbers	32	47
4-Chicago Fire	32	52	4-Seattle Sounders	32	47
5-Columbus Crew	32	50	5-Houston Dynamo	31	43
6-NY Red Bulls	32	46	6-FC Dallas	32	43
7-Impact Montréal	32	39	7-Real Salt Lake	32	42
8-NE Revolution	32	39	8-SJ Earthquakes	32	42
9-Philadelphia Union	32	39	9-Minnesota United	32	36
10-Orlando City	32	39	10-Colorado Rapids	32	30
11-DC United	32	32	11-LA Galaxy	32	29



Vidente JOSÉ

FAMOSO CURANDEIRO E VIDENTE INTERNACIONAL

Conhecido pelas suas soluções rápidas e curas milagrosas que já mudaram a vida a milhares de pessoas em vários países!

Consultado e solicitado por celebridades, ricos e poderosos por todo o mundo pelas suas previsões acertadas

TESTEMUNHOS REAIS

SAÚDE



Embora minha cunhada e o meu irmão com bruxaria não queriam que eu tivesse uma longa vida, Deus é o único dono da vida. Estou comemorando o meu 50º aniversário. Obrigado José.
Sebastian

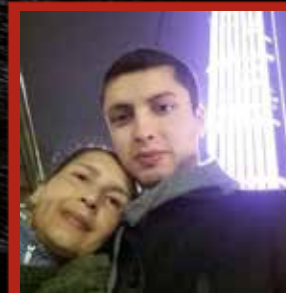
DINHEIRO



Nesta imagem, eu (Amanda) estou com meu irmão e minha sobrinha. Agora vejo a felicidade no rosto do meu irmão. Cansado de vê-lo triste e deprimido, fomos ver José e descobriu que sua esposa tinha um feitiço para dominá-lo. Obrigado José por quebrar o feitiço e trazer felicidade e união para a vida do meu irmão.

Familia Cardoso

AMOR



Ainda não posso acreditar que meu filho tenha deixado drogas e todos os seus amigos ruins. Depois de tantas noites sem dormir pensando que algum mal tinha acontecido com ele. Agora vejo uma

pessoa diferente completa. A mudança foi imediata graças a José. Eu recomendo José a todas as mães que sofrem como fiz uma vez.

Clara

**Autêntico vidente de Fátima, conhecedor de todos os rituais ocultos:
Africanos, Haitianos, e Brasileiros efetivos para eliminar males do corpo e da alma.**

DOENÇAS SEM CURA, RUÍNA, MÁ SORTE, BRUXARIAS, MAU-OLHADO, VÍCIOS, DEPENDÊNCIAS

**CONHEÇA-ME PESSOALMENTE E VEJA COMO LEIO AS CARTAS, AS MÃOS, AS CINZAS DE CIGARRO
E O QUE DIZEM DO SEU PASSADO, SEU PRESENTE E SEU FUTURO**

VAI SER SURPREENDIDO

SOU A SUA OPORTUNIDADE PARA FICAR SÃO, PRÓSPERO E FELIZ

514-296-6854

